

## DENTSPLY SIRONA ERNENNT NEUE VORSTANDSMITGLIEDER



Abb.1: Nick Alexos. Abb.2: Keith Ebling.

Dentsply Sirona hat die Ernennung von zwei neuen Vorstandsmitgliedern bekannt gegeben und damit einen weiteren Schritt unternommen, das Potenzial des Unternehmens voll auszuschöpfen. Nick Alexos kommt als Executive Vice President

(EVP), Chief Financial Officer zum Unternehmen und berichtet direkt an den Interim Chief Executive Officer Mark Thierer. In dieser Funktion wird er die Bereiche Finanzen, Investor Relations, Strategic Planning und Information Technology

leiten. „Ich habe mit Nick mehr als zwei Jahrzehnte zusammengearbeitet. Er verfügt sowohl als Investor als auch als Aufsichtsratsmitglied mehrerer Unternehmen, darunter auch ehemals Sirona, über sehr umfangreiche Erfahrungen im Gesundheitswesen“, so Mark Thierer. „Nick wird sich mit seiner Expertise auf Capital Deployment, Operating Leverage Expansion sowie zukünftige Akquisitionen fokussieren.“ Außerdem hat das Unternehmen angekündigt, dass Keith Ebling seine Funktion als EVP, Secretary & General Counsel, aufnimmt und ebenfalls an Mark Thierer berichten wird. Er tritt die Nachfolge von Jonathan Friedman an. „Ich kenne auch Keith seit Jahren. Er verfügt über umfassende Erfahrung als General Counsel und bringt zudem fundierte Kenntnisse in den Bereichen Produktentwicklung, Geschäftsentwicklung sowie M&A“, so das Resümee von Mark Thierer. „Wir schätzen uns glücklich, jemandem mit seiner Erfahrung gewonnen zu haben.“

## NWD GRUPPE: VORWEIHNACHTLICHES REPARIEREN LOHNT SICH

Im täglichen Dauereinsatz verschleiben rotierende Instrumente in Praxis und Labor immer wieder. Was tun in dieser Situation – reparieren lassen oder doch neu anschaffen? Wie lange dauert so eine Reparatur? Lohnt sich das überhaupt?

Der Reparaturservice von NWD bietet Praxen und Laboren schnelle Hilfe bei beschädigten Übertragungsinstrumenten und repariert Hand- und Winkelstücke, Turbinen, Kupplungen, Laborhandstücke und ZEG in der Regel innerhalb von 48 Stunden – und zwar zum Festpreis. Als vorweihnachtliches Extra gibt es im November 2017 zu jedem reparierten Instrument einen Gutschein für die Parfümerie Douglas im Wert von 5 Euro.

„Zahnarztpraxen und Dentallabore brauchen allzeit funktionierende Instrumente sowie zuverlässige Reparaturen mit transparenten Kosten“, betont Heidemarie Nieckut von der NWD Gruppe. Wer sich nicht sicher ist, ob die Reparatur wirt-

schaftlich sinnvoll ist, lässt sich einen Kostenvoranschlag erstellen. Neben den Reparaturkosten erhält man immer auch ein Angebot für einen Neukauf. Das hilft, Kosten zuverlässig zu kalkulieren und die jeweils günstigste Lösung für Praxis oder Labor zu wählen.

Die defekten Übertragungsinstrumente werden in der Regel noch am selben Tag vom NWD Reparaturservice abgeholt. Nach voraussichtlich 48 Stunden kann wieder mit den reparierten Instrumenten gearbeitet werden. Zusätzlich erhält man automatisch eine kostenlose Versandbox für künftige Einsendungen: „Auf alle ausgeführten Reparaturen und ausgetauschten Ersatzteile gewähren wir selbstverständlich sechs Monate Garantie“, erklärt Nieckut. „Wer seine Instrumente reparieren lassen



möchte, wendet sich unter der Hotline +49 251 7607-534 an den NWD Reparaturservice oder schreibt eine E-Mail an [reparaturkonzept@nwd.de](mailto:reparaturkonzept@nwd.de)



Primea Advanced Air System



5-fach Ring LED+



Digitale Schnittstelle



Leichtestes System am Markt

## The best connection to the future.



### IHR VORTEILSPAKET

Bei Kauf von Synea Vision Turbine und Proxeo Air Scaler erhalten Sie die W&H Roto Quick-Kupplung im Paket!

Aktion gültig bis 15.12.2017

### Andocken an die Zukunft

Die federleichte Roto Quick-Kupplung ermöglicht bereits heute den Einsatz der Primea Advanced Air-Technologie sowie bei Synea Turbinen 5-fach Ring-LED+ für eine schattenfreie Ausleuchtung. Entscheiden Sie sich für die digitale Schnittstelle und Sie sind bestens für künftige Innovationen gerüstet.

roto quick

## AZUBITAG THEMATISIERT DENTALE ZUKUNFT



Anlässlich des 8. Gemeinsamen Azubitages der Kentzler-Kaschner Dental GmbH (KKD) und der Ivoclar Vivadent GmbH (IV) boten Referenten aus beiden Unternehmen ausgewählte Fachvorträge zu aktuellen Themen und vermittelten den zukünftigen Groß- und Außenhandelskaufleuten interessante Techniken und Erkenntnisse aus dem Dentalbereich. Anhand von praktischen Übungen erfuhren die elf Auszubildenden in einem ersten Programmteil, wie sich eine Zahnkrone in

einem Kombi-Ofen für die Zahnarztpraxis sintern und kristallisieren lässt. Hierbei wurde die Anwendung der Maltechnik für Zahnkronen vorgeführt und gleichzeitig erläutert, auf welchem Wege die besten Ergebnisse erzielt werden können. Des Weiteren vermittelte Jörg Wagner (DÜRR DENTAL AG) den Auszubildenden wichtige Erkenntnisse zur Hygiene in einer Zahnarztpraxis. Es folgte ein Vortrag über die maschinelle Aufbereitung der Instrumente in der Praxis. Dazu wurden

auch die farbcodierten SteWaFix-Multifunktionstrays vorgestellt, die KKD bereits erfolgreich auf der IDS in Köln präsentierte und seit Mitte des Jahres im Lieferprogramm führt. Ein weiterer interessanter Programmpunkt stellte ein Vortrag über die Prophylaxe bei Kindern dar. Abschließend wurde den Auszubildenden die Herstellung einer ASTRON CLEARsplint Interimsversorgung mit einem thermoaktiven Kunststoff gezeigt und ausführlich erklärt.

## DÜRR DENTAL BILDET ZAHNÄRZTE ZU DVT-SPEZIALISTEN FORT

Immer mehr Zahnärzte nutzen DVT-Systeme für eine zuverlässige Röntgendiagnostik. In Deutschland müssen Praxisbetreiber spezielle DVT-Fachkenntnisse nachweisen, wenn sie diese Technik verwenden. Als Anbieter von Systemlösungen liefert Dürr Dental deshalb nicht nur kundenorientierte Medizintechnik, sondern vermittelt in der Technischen Akademie auch das erforderliche Know-how. Der „Spezialkurs zum Erwerb der Fachkunde im Strahlenschutz – Digitale Volumentomografie“ besteht aus zwei Teilen. Zunächst erlernen die Zahnärzte Grundlagen der digitalen Volumentomografie, wie radiologische Interpretation, Befundungsstrategie, Patientenpositionierung oder Datenverarbeitung. In den folgenden drei Monaten werden die Teilnehmer dann

mindestens 25 DVT-Datensätze aus und erstellen auf dieser Basis radiologische Befundberichte. In Kursteil 2 steht die gemeinsame Evaluation der Befunde im Mittelpunkt. Hierbei werden auch typische Fehlerquellen im Zusammenhang mit den Kasuistiken besprochen. Als kompetente Referenten konnte Dürr Dental Prof. (CUMC, NY) Dr. Dirk Schulze und Dr. Dr. Dennis Rottke, M.Sc., beide Geschäftsführer des Digitalen Diagnostikzentrums GmbH, gewinnen. Fragen zu Fortbildung und Terminen beantwortet Ihnen gerne Frau Heike Sieber: 07142 705-346, akademie@duerr.de

### Termine:

Kursteil 1 (9. Dezember 2017) 9.00–17.15 Uhr  
Kursteil 2 (17. März 2018) 9.00–16.30 Uhr



## aura eASY

aura eASY von SDI ist ein neues System von Füllungskompositen. Mit aura eASY stellt sich SDI der Herausforderung, natürliche Zahnfarben ebenso einfach wie exakt zu reproduzieren.

### Farbauswahl

Der Vorteil von aura wird deutlich, wenn man versteht, wovon die Farbe eines Zahns genau abhängt. Die Farbe wird zu 95 % vom Dentin bestimmt, und nur zu 5 % vom Schmelz. Also hängt auch die Farbe einer Kompositfüllung entscheidend von der Farbe der Dentinmasse ab. Viele der heute gängigen Kompositssysteme sind im Grunde zu kompliziert, mit zu vielen verschiedenen Farbkombinationen. Mehrere Farben zu kombinieren ist nämlich alles andere als einfach und im normalen Praxisalltag meist zu umständlich.

aura eASY von SDI ist ein neues System von Füllungskompositen, mit dem sich natürliche Zahnfarben viel leichter reproduzieren lassen. aura eASY besteht aus nur vier Universalfarben, die auf den anatomischen Merkmalen des Zahns basieren. Sie haben die gleichen Abstände im Farbsättigungsspektrum, sind leicht den VITA-Farben zuzuordnen und überzeugen durch einen ausgeprägten Chamäleon-Effekt. aura eASY vereinfacht so die Farbauswahl erheblich. Mit lediglich vier Universalfarben können die meisten Füllungen im Front- und Seitenzahnbereich ohne Unwägbarkeiten realisiert werden.

„Nach einigen Tagen Arbeit mit aura war klar, dass die vier Farben völlig ausreichen. Mit seiner leichten Handhabung und Farbanpassung liefert aura in kürzester Zeit sehr ästhetische Füllungen.“

Dr. Lori Trost, DM

### Eigenschaften

Die einzigartige Mischung von Kunststoff und Füller bei aura eASY ist exakt auf die Festigkeit und Ästhetik langlebiger Füllungen abgestimmt. Dank optimierter, nicht klebriger Konsistenz ist es leicht modellierbar und stopfbar, und dank 3mm Polymerisationstiefe rationell anwendbar, ohne Abstriche bei der physikalischen Integrität.

Die hohe Druck- und Biegefestigkeit macht die Füllungen stabil und robust. Und der patentierte schrumpfungssarme Kunststoff

Dr. Clarence Tam, auf kosmetische und restaurative Behandlungen spezialisierte und AACD-akkreditierte Zahnärztin, Auckland, Neuseeland.



Abb. 1: Randleiste der breiten Klasse-II-Kavität



Abb. 2: Triodont V3 Matrize



Abb. 3: Nur eine aura eASY Farbe (AE2)



Abb. 4: Fertige Füllung

gleicht Stress im Randbereich aus – für langfristig erfolgreiche Füllungen.

### Handling

aura eASY verfügt über die neuartige, patentierte Füllertechnologie von SDI mit optimaler Balance von Handling und Leistung. Das Resultat ist ein nicht klebriges, leicht modellierbares, standfestes Universalkomposit, das im Praxisalltag so gut wie allen Anforderungen gerecht wird. aura eASY besitzt Ultra High Density (UHD) Glasfüller mit einzigartiger Morphologie für hochfeste Haftflächen. Das Material hält starken Druckkräften stand und lässt sich gleichzeitig exzellent verarbeiten und polieren.

„Das Komposit ist stopfbar und cremig zugleich; es kann mühelos appliziert und verdichtet, aber auch geglättet und adaptiert werden. Und die unsichtbaren Ränder sind natürlich optimal, vor allem im Frontzahnbereich.“

Dr. Howard Glazer, DDS

### Finish

Die fertige Füllung besticht durch herausragende Ästhetik. aura eASY ist die ideale Wahl für alle Seitenzahnfüllungen und für Frontzahnfüllungen, bei denen nicht geschichtet werden muss.

### Fallbeispiel

Ein 72-jähriger Patient hatte bei Zahn 35 DO eine Füllung mit mangelhaftem Rand und Sekundärkaries.

### Diagnose & Behandlung

Zuerst wurde mit aura eASY und der Matrize Triodont V3 die Randleiste der breiten Klasse-II-Kavität aufgebaut, dann mit nur einer aura eASY Farbe (AE2) die Okklusalfäche restauriert.

Für einfachere Routine-Füllungen hat SDI aura eASY entwickelt, ein nicht klebriges, sehr gut harmonisierendes Nanohybrid-Komposit mit einem intelligenten Cloud-Farbsystem, das eASY mit nur vier Gruppen die gesamte VITA-Farbskala abdeckt. Das auf Helligkeiten basierende System minimiert den Materialvorrat, und das Komposit ist ein echtes „Chamäleon“ mit hoher Festigkeit. Ultra High Density (UHD) Füller verringern die Polymerisationsschrumpfung, und mit 374MPa liegt die Druckfestigkeit sehr nahe an der von natürlichem Schmelz (384MPa) und über der von Dentin (297MPa). Auch die Polierbarkeit ist ausgezeichnet, sodass dieses geniale Komposit praktisch keinen Wunsch unerfüllt lässt.

### Fazit

aura eASY ermöglicht Tag für Tag mit nur vier Farben außerordentlich ästhetische Kompositfüllungen. aura eASY erfüllt die nötigen Voraussetzungen für nahezu alle hochästhetischen Frontzahnfüllungen und für langlebige Seitenzahnfüllungen. Und mit einem an den farblichen Eigenschaften natürlicher Zähne orientierten Farbsystem macht aura eASY Restaurationen einfach, zeitsparend und verlässlich.

# JETZT eASIER DENN JE



Ja, bitte schicken Sie mir mein persönliches **aura eASY Testpaket** mit Fragebogen. Selbstverständlich werde ich den Fragebogen gerne beantworten.

Fax: ++49 2203 9255 200  
oder  
E-Mail: [AU.Dental@sdi.com.au](mailto:AU.Dental@sdi.com.au)

Melden Sie sich jetzt an!

Praxisstempel

SDI

Your Smile. Our Vision.  
[www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au)  
[www.polawhite.com.au](http://www.polawhite.com.au)

aura SDI

## PLURADENT SYMPOSIUM 2018: DENTALE ZUKUNFT GESTALTEN

Das Pluradent Symposium ist bereits seit 2014 eine feste Größe im dentalen Veranstaltungskalender. Am 20. und 21. April



2018 treffen sich Teilnehmer aus allen Pluradent Vertriebsregionen im Tagungshotel Lufthansa in Seeheim, um wegweisende Impulse aus Wissenschaft und Praxis sowie wertvolle Einblicke in die dentale Welt von morgen zu erhalten. Moderiert wird die Veranstaltung von der bekannten TV-Moderatorin Miriam Lange. Die wissenschaftliche Leitung sowie Co-Moderation übernimmt wie in den vergangenen Jahren Prof. Dr. med. Dr. med. dent. Nils-Claudius Gellrich.

Dentale Zukunft gestalten – Personal entwickeln – unternehmerisch wachsen – diese Themen bilden die drei Säulen des Pluradent Symposiums. Zahnärzte, Zahn-techniker sowie Existenzgründer erleben

ein facettenreiches Themenspektrum. Hochkarätige Referenten und Experten präsentieren interessante Vorträge und individuelle Seminare. Mit einer eigenen Auswahl aus über 20 mySymposium Vorträgen an beiden Veranstaltungstagen stellen die Teilnehmer auf Wunsch ihren ganz eigenen Themenfokus zusammen. Die Zukunftsaussstellung mit Produktinnovationen lädt zur dentalen Entdeckungsreise ein. Das außergewöhnliche Rahmenprogramm mit der legendären Pluranight am Freitagabend sorgt für den kollegialen Austausch in entspannter Atmosphäre. Ab sofort können Sie sich unter [www.pluradent-symposium.de](http://www.pluradent-symposium.de) anmelden. Bis 19.1.2018 wird ein Frühbucherrabatt gewährt.

## ZWP DESIGNPREIS 2017: GEWINNERPRAXIS 360GRAD ERLEBEN

Im September gekürt, im Oktober überreicht: Das ZWP-Team um Business Unit Manager Stefan Thieme (OEMUS MEDIA AG) und Redaktionsleiterin Antje Isbaner (OEMUS MEDIA AG) besuchte Mitte Oktober die Gewinnerpraxis des diesjährigen ZWP Designpreises in Stuttgart und gratulierte Dr. Sabine Ripka & Kollegen zum ersten Platz.

Die 300 Quadratmeter große Zahnarztpraxis von Dr. Ripka & Kollegen befindet sich im modernen und zentral gelegenen Stuttgarter Europaviertel und überzeugte die Jury mit einem überaus gelungenen Zusammenspiel aus außergewöhnlicher Schlichtheit und mediterranem Flair.

Was genau die Gewinnerpraxis ausmacht, das zeigt der überreichte Preis: eine 360grad-Praxistour. Beim Betreten der Praxis fällt sofort der Blick auf das Herzstück, die Piazza, mit einem großen dynamisch geformten Sitzmöbel und einem echten Olivenbaum, der einen wirklich ungewöhnlichen Blickfang darstellt. Das edle Olivenholz ist zudem in den Möbeln der gesamten Praxis wiederzufinden, während der Boden mit einer dunklen Steinoptik aufwartet. Unterstützt wird das südländische Flair durch die Farbwahl dezenter Naturtöne. Die großen Schwarz-Weiß-Fotografien, auf die man an ausgewählten



Gratulation zum ZWP Designpreis 2017: Antje Isbaner (Redaktionsleitung, OEMUS MEDIA AG), Dr. Sabine Ripka (Zahnarztpraxis Stuttgart) und Stefan Thieme (Business Unit Manager, OEMUS MEDIA AG).

Wänden der Praxis trifft, runden das Gesamtkonzept ab. Gemeinsam mit den 12:43 ARCHITEKTEN entstand so ein stimmiges und äußerst glaubwürdiges Gesamtbild. Der ZWP Designpreis wird jedes Jahr im September im Supplement ZWP speziell vorgestellt und ist seit 16 Jahren

ein fester Bestandteil im Portfolio der OEMUS MEDIA AG. Auch im nächsten Jahr freut sich die Jury wieder über zahlreiche Bewerbungen. Einsendeschluss ist der 1. Juli 2018. Die Teilnahmebedingungen und Anmeldeunterlagen stehen unter [www.designpreis.org](http://www.designpreis.org) bereit.

## Intraorales Röntgen

# So einfach wie Pizza bestellen: Beste Bildqualität frei Haus!




**Wir liefern die beste Bildqualität beim intraoralen Röntgen auch in Ihre Praxis.**

Unsere erfahrenen Röntgen-Expertinnen kommen vorbei und zeigen Ihnen und Ihrem Team unverbindlich, wie Sie beim intraoralen Röntgen ganz einfach die Bildqualität verbessern und so noch präzisere Diagnosen stellen können.

**Jetzt den Hausbesuch ordern:**

[www.roentgen-hausbesuch.de/bachler](http://www.roentgen-hausbesuch.de/bachler)  
oder telefonisch unter 06 21/42 33 200



**Jetzt  
Hausbesuch  
ordern und  
Essensgutschein  
im Wert von 25 €  
erhalten.\***

## KULZER SENKT SCHEIDEKOSTEN: ALTES GOLD IN GELD VERWANDELN

Der Hanauer Dentalhersteller Kulzer startet seine nächste Scheidegutaktion und senkt bis Ende des Jahres die Aufarbeitungskosten für Feilung, Altgold und Gekrätz. Über die Hotline 0800 4372-522 sowie über die Fachberater im Außendienst können Labore und Praxen Kulzer kontaktieren. Anschließend kommt ein Mitarbeiter des Unternehmens persönlich zur Beratung sowie zum Wiegen vorbei und beauftragt einen Werttransport für die Abholung der Ware. So erhalten Zahnärzte und Zahntechniker eine Vergütung zu den tagesaktuellen Feinmetallpreisen. Wer mit seinem Edelmetall etwas Gutes bewirken möchte, kann dieses spenden. Das große Plus dabei: Legt die gemeinnützige Organisation eine ordnungsgemäße Spendenbescheinigung vor, erlässt Kulzer die Scheidekosten in vollem Umfang und erhöht den Erlös somit maßgeblich. Zahnarztpraxen, die gemeinsam mit ihren Patienten Altgold spenden, erhalten auf Wunsch ein Poster, auf dem der gespendete Betrag vermerkt ist. Um auf diese Weise so viele Altgoldspenden wie



möglich zu unterstützen, gestalten die Hanauer den Prozess unkompliziert: Die Patienten geben ihr Altgold ganz einfach bei ihrem Zahnarzt ab und entscheiden mit ihm gemeinsam, an welche karitative Einrichtung das Geld gehen soll. Kulzer garantiert die einwandfreie Aufarbeitung von Zahn- und Altgold und macht es präzise und günstig zu barem

Geld. Transparenz wird durch eine Kamera-Dokumentation aller Arbeitsschritte sichergestellt. Die Kunden erhalten am Ende eine präzise Aufstellung aller Scheidegut-mengen.

Weitere Informationen zur Edelmetallaufbereitung bei Kulzer und zur Scheidegutaktion erhalten Praxen und Labore auch im Internet unter [www.kulzer.de/scheidgut](http://www.kulzer.de/scheidgut)

## GC CORPORATION BAUT NEUES WERK IM JAPANISCHEN KAWASAKI



Nach Übernahme der Showa Yakuin Kako Co., Ltd., einem wichtigen Hersteller und Distributor von zahnmedizinischen Arzneimitteln in der japanischen Stadt Kawasaki (Präfektur Kanagawa), hat die GC Corporation den nächsten Schritt

getan, um das Unternehmenswachstum für die Zukunft zu sichern: So baut das Unternehmen zur Weiterentwicklung seines Geschäfts mit zahnmedizinischen Arzneimitteln ein neues Werk bei Yakuin Kako. In dem dreistöckigen Gebäude mit

einer Gesamtfläche von 5.358 Quadratmetern sollen hauptsächlich Arzneimittel und sterile Produkte hergestellt werden. Der erste Spatenstich wird voraussichtlich im Januar 2018 erfolgen; die Fertigstellung ist für Mai 2019 vorgesehen. Mit der Bauplanung und Bauleitung wurde das Unternehmen Chiyoda TechnoAce Co., Ltd. beauftragt, das langjährige Erfahrung beim Bau von Produktionsstandorten für Medizinprodukte mitbringt. Beim Bau des Werks kommt auch die Communication Loop zum Tragen. Dabei handelt es sich um ein globales Konzept, das GC an allen seinen internationalen Standorten umsetzt. Es unterstützt die Verbesserung und Flexibilisierung der Bürobereiche sowie den Informationsaustausch. Die Produktionsbereiche wiederum müssen strenge Qualitätsanforderungen erfüllen und verschiedenen in- und ausländischen Rechtsvorschriften entsprechen.

# NEU

A Star is born.  
**Sego4Star.** Die neue Dimension  
in der Hygiene-Dokumentation.



## SEGO®, a smart hygienic decision

Sego4Star ist die neue Generation vom Markt- und Technologieführer zur vollautomatischen, digitalen Dokumentation von Aufbereitungsgeräten.

- ✓ Ein Preis. 4 Geräte.  
Herstellerunabhängig.
- ✓ Verlassen Sie sich auf  
höchste Datensicherheit.
- ✓ Plattformunabhängig, da webbasiert.  
Computer, Tablet oder Smartphone.



## BUNDESMINISTERIN BESUCHT VOCO



„VOCO ist ein wunderbares Beispiel dafür, wie Forschungsk Kooperationen exzellent umgesetzt werden können“, lobte Prof. Dr. Johanna Wanka das familiengeführte Unternehmen VOCO bei ihrem Besuch in Cuxhaven. Gemeinsam mit dem CDU-Landtagsabgeordneten Thiemo Röhler und dem parlamentarischen Staatssekretär Enak Ferlemann wollte sie dem Dentalhersteller in Sachen Forschungsförderung auf den Zahn fühlen. Dass sich solche eine Unterstützung auszahlt und Förde-

rungen auch in mittelständischen Unternehmen zielführend umgesetzt werden können, beweist VOCO. „All unsere Projekte waren erfolgreich“, betonte Dr. Christian Plath, Leiter Corporate Communications. Zusammen mit Manfred Thomas Plaumann, Mitglied der Geschäftsführung und für den Bereich Forschung und Entwicklung zuständig, stellte er den Gästen das Unternehmen vor. Bei einer anschließenden Führung konnten sich die Politiker zudem einen eigenen Eindruck von dem

Industrieunternehmen machen, das als eines der wenigen von der Entwicklung bis zur Produktion fast alle Bereiche an einem Standort hat. Prof. Dr. Reinhard Maletz, Leiter der Abteilung Forschung und Entwicklung, machte noch einmal deutlich, wie bedeutend Kooperationen für die Grundlagenforschung mit mittelständischen Unternehmen seien – beispielsweise mit dem Fraunhofer-Institut –, weil hier der Fokus auf den Produkten liege. Und um die geht es bei VOCO.

## EDISON AWARD FÜR 3M MOBILE TRUE DEFINITION SCANNER

Kreativität und wissenschaftliches Know-how bilden bei 3M die Grundlage für die Entwicklung immer neuer Lösungen. Zu ihnen gehört der 3M Mobile True Defini-

tion Scanner, der kürzlich einen Edison Award erhielt. Der seit 1987 jährlich vergebene Award wird an Entwickler zukunftsweisender Produkte und Services

verliehen. Bewerbungen sind in 15 verschiedenen Kategorien möglich, Der 3M Mobile True Definition Scanner trat in der Kategorie Medical/Dental, Subkategorie Diagnostic Tools, an. Dank seiner überzeugenden Eigenschaften gelangte der Tablet-basierte Intraoralscanner nicht nur ins Finale, sondern wurde sogar mit dem Edison Award in Bronze ausgezeichnet. Gold gewann in derselben Kategorie der 3M Molekulare Detektions Assay 2, ein Kit mit 96 Testverfahren für den einfachen Nachweis pathogener Keime in Lebensmitteln. Die Auszeichnung unterstreicht das hohe Potenzial des 3M Mobile True Definition Scanners. Er ähnelt in seiner Handhabung einem Tablet-PC und seine Bedienung ist selbsterklärend. Zudem ist der Transport in ein anderes Behandlungszimmer einfach und der Platzbedarf gering.



# NSK

CREATE IT.

## 4+1 Aktion

Stellen Sie sich Ihr individuelles Paket aus 5 Ti-Max Z Instrumenten zusammen. Der Gesamtpreis des Pakets verringert sich um den Preis des günstigsten Instruments im Paket. Diese Aktion gilt auch für Instrumente aus der Ti-Max X und der S-Max M Serie. Beachten Sie hierzu unseren Aktionsflyer in dieser Ausgabe der Dentalzeitung.



## QUALITÄT IN VOLLENDUNG

# Ti-Max Z

Winkelstücke & Turbinen

**NSK Europe GmbH**

TEL.: +49 (0)6196 77606-0 FAX: +49 (0)6196 77606-29  
E-MAIL: info@nsk-europe.de WEB: www.nsk-europe.de